

DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
W KRAKOWIE

Kraków, 1 czerwca 1952 — Nr 11 — Poz. 62-67

TREŚĆ:

CZĘŚĆ I.
PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE:

62

UCHWAŁA Nr 173/XXV.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z 6 maja 1952 r

w sprawie analizy działalności Prezydiów Gminnych Rad Narodowych w Wadowicach-wsi i Ryczowie, oraz Prezydium Pow. Rady Narodowej w Wadowicach.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie po wysłuchaniu na posiedzeniu zamiejscowym w Wadowicach sprawozdania z działalności Prezydium Gminnej Rady Narodowej w Wadowicach-wsi i Ryczowie oraz Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Wadowicach, szczegółowej dyskusji i ocenie stwierdza:

odnośnie Prezydiów Gminnych Rad Narodowych:

1. Prezydium Gminnej Rady Narodowej w Wadowicach stosowało z dobrym rezultatem sesje wyjazdowe Gminnej Rady Narodowej, pogłębiając przez to więź z masami. Problematyka sesji była dobrana według zainteresowań miejscowej ludności.

2. W obydwu Gminnych Radach Narodowych szereg komisji pracuje aktywnie, włączając się do oceny przygotowywanych referatów na sesji, oraz do kontroli i pomocy w realizowaniu poszczególnych żądań.

3. Prezydia G. R. N. nawiązały właściwy kontakt z Partiami i Organizacjami społecznymi przez co podniosły działalność poszczególnych radnych i komisji.

4. Prezydia posiadają opracowane plany pracy powiązane z planami pracy komisji i starają się je realizować.

5. Prezydia dbają o właściwą pracę sołtysa przez sprawne i krótkie organizowanie narad sołeckich, oraz podniesienie jego działalności w oparciu o powołany aktyw polityczno-społeczny w gromadzie (Komisje Kontrolno-Doradcze), który ułatwia przeprowadzenie poszczególnych zadań.

Natomiast Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej stwierdza szereg niedociągnięć i błędów:

1. Skład rad narodowych wykazuje za dużą ilość osób powyżej 50 lat, oraz za mało młodzieży, a szczególnie kobiet i bezpartyjnych, co należy poprawić, w uzgodnieniu z partiami i organizacjami społecznymi.

2. Słaba jest jeszcze inicjatywa odnośnie przygotowania i przeprowadzania przed sesjami posiedzeń klubów radnych.

3. Za mała jest jeszcze troska o zapewnienie pełnej frekwencji radnych na sesjach, zwłaszcza w Prezydium GRN. w Ryczowie, oraz nieprowadzenie przez rady wysłuchiwania usprawiedliwień z nieobecności na poprzedniej naradzie.

4. Obydwie rady nie przygotowują radnego do jego roli i zadań przed sesją ani w czasie wyborów.

5. Gminna Rada Narodowa w Ryczowie sprawozdań Prezydium wysłuchuje bez właściwej oceny komisji, oraz bez dyskusji — co wpływa ujemnie na zawnioskowanie desyzji uchwał i ich wykonawstwo.

6. W obydwu radach komisje nie mają pełnego składu osobowego oraz mają za małą ilość radnych — co niezgodne jest z intencją ustawy marcowej, według której rada winna być szkołą rządzenia dla mas.

7. W Prezydium GRN. Wadowice-wieś poza komisjami rolnictwa, oświaty i kultury, urządzenia osiedli — komisje nie pracowały czynnie, co wpływało ujemnie na przeprowadzanie poszczególnych akcyj. Prezydium tak w Wadowicach jak i Ryczowie nie wykazało wystarczającej inicjatywy w stosunku do członków tych komisyj poprzez organizacje delegujące, oraz właściwe szkolenie, do ich aktywizacji. Słabą szczególnie w tym kierunku działalność wykazało Prezydium GRN. w Ryczowie.

Słabą była działalność komisji finansów, komunikacji oraz zdrowia, które w tym okresie na tle przebiegających akcji: budżetowej, sanitarno-porządkowej i szarwarku winny wykazać jak najwięcej inicjatywy.

8. Prezydia GRN nie stosują narad szkoleniowych członków komisji względnie przewodniczących komisyj.

8. W obu radach istnieje za mała troska o aktywizację radnych w poszczególnych gromadach po linii współdziałania z sołtysem, oraz w zakresie rozpatrywania skarg i zażaleń.

10. Prezydia GRN. nie prowadzą stałego i planowego szkolenia politycznego i zawodowego własnych pracowników, jak też i sołtysów, oczekując wyłącznie na inicjatywę odgórną.

11. Prezydia GRN. nie prowadzą w poszczególnych akcjach współzawodnictwa między gromadami.

12. Obydwa Prezydia GRN. nie wykazują systematycznej i stałej pracy organizacyjnej nad przebudową ustroju rolnego.

13. Prezydia GRN. nie ustanowiły właściwej opieki i pomocy w stosunku do młodzieży zorganizowanej z ZMP.

14. Prezydia nie dokonały właściwego podziału pracy pomiędzy członkami Prezydium, przeciążając sekretarza, a przez co osłabiono możliwość szerszej pracy nad komisjami.

15. Żadne z Prezydium nie przeprowadziło dotychczas przykładowych orzeczeń karno-administracyjnych.

Wskazane błędy i niedociągnięcia należy przeanalizować na posiedzeniu kolegialnym Prezydium Gminnej Rady Narodowej, zainteresować nimi organizacje polityczne i społeczne i podnieść na przyszłość styl pracy.

Odnośnie Prezydium Pow. Rady Narodowej w Wadowicach:

1. Zbyt mało poświęcono czasu na sprawy przygotowań sesji plenarnych i mobilizacji wokół nich radnych, komisyj i klubów radnych.

2. Skład osobowy rady jest niezadawalający, posiada bowiem za wiele pracowników umysłowych, ZMP-owców jest zaledwie kilku.

3. Za małe jest powiązanie radnych z terenem, a przebieg sesji nie jest przenoszony na gromady, zakłady pracy i organizacje społeczne

4. Frekwencja radnych na sesjach jest niezadawająca.

5. Nieprzygotowywano radnych do ich roli i zadań.

6. Komisje rad narodowych pracują w oderwaniu od organizacji społecznych i na swoje posiedzenia nie zapraszają przedstawicieli tych organizacji. Wkład pracy komisji w przygotowaniu sesji jest zbyt mały. Skład komisji pomimo stałych zmian jest jeszcze niezadawalający i zbyt mało jest w nich młodzieży.

7. Prezydium PRN nie interesuje się komisjami wystarczająco, czego najlepszym dowodem jest fakt braku uczestnictwa członków Prezydium w posiedzeniach komisji. Prezydium PRN za mało wciągało członków Komisji do rozpatrywania zagadnień omawianych na posiedzeniach kolegialnych.

Szkolenia członków Komisji również Prezydium PRN nie prowadziło.

8. Działalność Prezydium PRN od strony przygotowania sesji Rady i posiedzeń klubów radnych jest niewystarczająca.

9. Prezydium PRN. nie wystarczająco interesowało się zagadnieniami gospodarczymi, przemysłowymi i urządzeń komunikacyjnych powiatu.

10. Prezydium PRN nie analizowało możliwości tworzenia nowych spółdzielni produkcyjnych w gromadach, posiadających odpowiednią atmosferę polityczną i warunki gospodarcze.

11. Opieka ze strony Prezydium PRN nad Prezydiami Gminnych Rad Narodowych jest niewystarczającą, a instruktarz organizacyjny nie jest postawiony na poziomie, czego dowodem jest słaba praca szeregu Prezydiów GRN., zdekompletowany od dłuższego czasu skład Prezydium GRN. w Zembrzycach, Kalwarii Zebrzydowskiej, Stryszowie, alarmujący stan na terenie gminy Brzeźnica.

12. Prezydium PRN. zbyt mało nadzoruje działalność poszczególnych Wydziałów i referatów. Słaba praca referatu kadr i szkolenie, brak prowadzenia właściwej polityki personalnej, oraz niezadawalająca działalność Wydziału Rolnictwa i Leśnictwa na odcinku przebudowy ustroju rolnego jest tego dowodem.

13. Słabe zainteresowanie się kierowników komórek organizacyjnych Prezydium PRN. sesjami najwyższego organu jednolitej władzy państwowej w powiecie, dowodzi braku zrozumienia przez nich sensu rad narodowych.

14. Brak systematycznego i planowego szkolenia zawodowego i politycznego pracowników Prezydium PRN, oraz troski o wyciągnięcie nowych kadr

15. Prezydium WRN. stwierdza samokrytycznie, że nie dołożyło właściwych starań do ustawienia składu Prezydium PRN. w Wadowicach, co spowodowało osłabienie jego pracy.

16. Słaba opieka Wydziału Organizacyjnego Prezydium WRN. nad należytym ustawieniem pracy organizacyjnej powiatu wadowickiego.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej mając powyższe na uwadze, postanawia zobowiązać Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Wadowicach do przeanalizowania powyższych niedociągnięć i podjęcia konkretnej uchwały zapewniającej należyte ustawienie obsady personalnej i pracy terenowej organów jednolitej władzy państwowej powiatu wadowickigo i komórek organizacyjnych Prezydium PRN, oraz należyty nadzór nad nimi ze strony członków Prezydium PRN.

Jednocześnie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanawia:

1. Zlecić Wydziałowi Organizacyjnemu tutejszego Prezydium udzielenie pełnej pomocy w ustawieniu pracy organów jednolitej władzy państwowej powiatu wadowickiego i udzielanie im systematycznego instruktarzu, oraz opracowanie szczegółowego planu pomocy Prezydium PRN. w Wadowicach.

2. Zlecić Wydziałowi Kadr i Szkolenia tut. Prezydium dokładne przekontrolowanie działalności referatu kadr i szkolenia Prez. Pow. Rady Narodowej w Wadowicach i dopilnowanie właściwego zorganizowania pracy tego referatu jak i prowadzenia właściwej polityki personalnej.

3. Zobowiązać Członka Prezydium Dąbrowskiego Witolda odpowiedzialnego za powiat wadowicki do zwiększenia opieki i bezpośredniego kontaktu z Prez. PRN.

4. Zobowiązać Wydział Organizacyjny do przekazania powyszej uchwały wszystkim Prezydiom PRN i spowodowanie analizy oraz dyskusji i wyciągnięcia wniosków z podanej uchwały dla własnej działalności i Prezydiów Gminnych Rad Narodowych.

Odpowiedzialnym za wykonanie niniejszej uchwały czyni się Sekretarza Prezydium Antoniszczaka Jana.

Termin wykonania uchwały do dnia 30 czerwca 1952 r.

Za Prez. R. N.: **Gaudyn Stanisław**, Zastępca Przew.

63

ROZPORZĄDZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

z 20 maja 1952 r.

w sprawie tymczasowych przepisów dla wczasowiczów, turystów, uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych oraz dla przebywających w sanatoriach i domach leczniczo-profilaktycznych, w strefie nadgranicznej województwa krakowskiego.

Na podstawie § 34 Rozporządzenia wykonawczego o granicach Państwa z dnia 22. I. 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84) postanawia się, co następuje:

§ 1. Pracownicy instytucji przedsiębiorstw państwowych i uspołecznionych, młodzież szkolna, jak również członkowie rodzin, będący na utrzymaniu pracownika, wyjeżdżający w sezonie letnim do miejscowości wypoczynkowych i kuracyjnych, położonych w strefie nadgranicznej, jak również uczestnicy obozów, kolonii, wycieczek oraz turyści winni zaopatrzyć się przed wyjazdem w teren w następujące dokumenty:

a) ważny dowód stwierdzający tożsamość;

b) zaświadczenie z zakładu pracy, względnie dla uczących się a nie pracujących zaświadczenie z zakładu naukowego, a odnośnie mieszkańców wsi prowadzących gospodarstwa indywidualne zaświadczenie Związku Samopomocy Chłopskiej.

Dla osób skierowanych przez Fundusz Wczasów Pracowniczych zaświadczeniem, o którym mowa w punkcie 2-gim niniejszych przepisów jest skierowanie F. W. P. potwierdzone pieczęcią służbową po przybyciu na miejsce przez Ośrodek F. W. P.

Dla osób skierowanych przez Naczelną Dyrekcję Uzdrowisk, względnie Ministerstwo Zdrowia, zaświadczeniem, o którym mowa w punkcie 2-gim niniejszych przepisów, jest do 24 godzin skierowanie Naczelnej Dyrekcji lub Ministerstwa Zdrowia, a po 24 godzinach zaświadczenie wydane na podstawie skierowania przez miejscową Dyr. Uzdrowiska.

c) kartę meldunkową (obowiązuje od lat 16).

Dokumenty te należy zawsze mieć przy sobie i okazywać je na każde żądanie organów W. O. P. (nie dotyczy to dzieci do lat 13).

§ 2. Za dowód stwierdzający tożsamość (do czasu wydania dowodów osobistych) uważa się: ważne i zaopatrzone fotografią legitymacje pracownicze, związków zawodowych, instytucji społecznych i zakładów naukowych (szkolnych). Dla nie pracujących zawodowo członków rodzin, za dowód tożsamości służyć mogą legitymacje wydane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych, dla ludności wiejskiej zaś zaświadczenia wydane przez Związek Samopomocy Chłopskiej zaopatrzone fotografią.

§ 3. Zaświadczenia z zakładu pracy, wymienione w § 1 niniejszych przepisów winny być podpisane przez referenta personalnego zakładu pracy, wystawiającego zaświadczenia i zaopatrzone pieczęcią urzędową.

W zaświadczeniach i skierowaniach na leczenie, w zaświadczeniach dla uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych, winna być dokładnie określona miejscowość, w której pracownik (rodzina, grupa) będzie przebywać, oraz czas pobytu w miejscowości określonej w zaświadczeniu (skierowaniu).

§ 4. Do przebywania i poruszania się w strefie nadgranicznej na terenie Tatr uprawnione są ponadto osoby, posiadające specjalne książeczki turystyczne, wydane przez Zarząd Główny P. T. T. K.

§ 5. Po przybyciu na miejsce należy się zameldować u miejscowych organów, prowadzących ewidencję ludności

w terminie do 24 godzin od chwili przybycia do strefy nadgranicznej.

Osoby przebywające w domach wczasowych, sanatoriach, domach leczniczo-profilaktycznych, schroniskach turystycznych dokonują czynności zameldowania się poprzez kierownictwo domu.

Obowiązek zameldowania się nie dotyczy osób, których czas pobytu w strefie nadgranicznej nie przekracza 24 godzin od chwili przybycia do miejscowości określonej w zaświadczeniu.

§ 6. Uczestnicy kolonii, obozów, wycieczek zbiorowych bez względu na okres zamierzonego pobytu w strefie nadgranicznej winni przebywać pod kierownictwem odpowiedzialnej osoby, która obowiązana jest:

a) posiadać zaświadczenie właściwej instytucji, lub organizacji społeczno-politycznej, zawierające nazwisko i imię kierownika, miejsce, czas trwania, oraz liczbę uczestników danej wycieczki, kolonii lub obozu;
b) posiadać dwa egzemplarze spisu imiennego grupy, podpisane przez kierownika instytucji (zakładu pracy, szkoły) i kierownika grupy z podaniem nazwiska (imię ojca), daty i miejsca urodzenia, stanu rodzinnego, zawodu, stałego miejsca zamieszkania każdego członka grupy.

Z chwilą przybycia na miejsce potwierdzić pobyt grupy u miejscowych organów M. O. lub W. O. P., pozostawiając tamże 1 egz. spisu imiennego.

Miejsce rozmieszczenia obozu i kolonii winno być uprzednio uzgodnione z miejscowymi organami W. O. P.

§ 7. Pracownicy (członkowie rodzin) po powrocie z wypoczynku obowiązani są zwrócić wykorzystane zaświadczenie (skierowanie) instytucji, która zaświadczenie wystawiła.

§ 8. Obowiązek posiadania dokumentów określony w § 1. niniejszych przepisów dotyczy również osób, przebywających w pobliżu strefy nadgranicznej i w miejscowościach wypoczynkowych, o ile zamierzają się udać do strefy nadgranicznej.

§ 9. Osoby zamierzające udać się do strefy nadgranicznej w celach wypoczynkowych, nie posiadające zaświadczeń, wymienionych w 1 § niniejszych przepisów, obowiązane są posiadać zezwolenie na wjazd do strefy nadgranicznej wydane przez Prezydia Powiatowych Rad Narodowych (Miejskich Rad Narodowych miast wydzielonych z powiatów) miejsca ich stałego zamieszkania.

§ 10. Przebywający na wypoczynku w sanatoriach (w domach leczniczo-profiktycznych), w schroniskach turystycznych oraz uczestnicy obozów, kolonii i wycieczek zbiorowych winni znać i stosować się do przepisów, obowiązujących w danej miejscowości strefy nadgranicznej.

§ 11. Poruszanie się w strefie nadgranicznej w porze nocnej jest dozwolone wyłącznie w obrębie osiedli.

§ 12. Posiadanie aparatów fotograficznych i fotografowanie jest w zasadzie dozwolone, za wyjątkiem fotografowania obiektów wojskowych, terenów Państwa sąsiedniego, urządzeń granicznych, komunikacyjnych, przemysłowych i innych urządzeń, podlegających zakazowi fotografowania.

§ 13. Kierownictwo i personel każdego domu wczasowego, sanatorium, domu leczniczo-profilaktycznego, schroniska turystycznego obowiązane jest:

a) znać i przestrzegać przepisy obowiązujące na danym terenie strefy nadgranicznej i zapoznać z nimi wszystkie osoby w tych domach przebywające;
b) prowadzić ewidencję tych osób;
c) załatwiać czynności meldunkowe przy przybyciu i opuszczeniu domu;
d) zawiadamiać miejscowe Urzędy Ewidencji Ludności o trwającej ponad 24 godzin nieobecności osób zameldowanych czasowo.

§ 14. Poruszanie się w strefie nadgranicznej w porze dziennej może odbywać się w granicach rejonu określonego w zaświadczeniu (skierowaniu) z tym, że poruszanie się w odległości 2 km od granicy, może odbywać się tylko w osiedlach zwarto zabudowanych, oraz na następujących szlakach turystycznych:

a) **Beskidy Zachodnie**

1. **Zwardoń** — dojazd i dojście z głębi kraju do schroniska P. T. T. K., oraz od schroniska P. T. T. K. w głąb kraju.
2. **Wielka Racza** — ze Soli do schroniska pod szczytem Raczy (znaki żółte).
3. **Przegibek** — ze Soli do schroniska (znaki żółte potem zielone) z Rycerki Dolnej do schroniska (znaki zielone).
4. **Rycerzowa** — z Rajczy na szczyt Rycerzowej (znaki czerwone), oraz z Ujsołów na szczyt Rycerzowej (znaki zielone), do zbiegu obu tych szlaków przy punkcie triangulacyjnym.
5. **Lipowska i Rysianka** — dojścia z głębi kraju do schronisk na Lipowskiej i Rysiance.
6. **Pilsko** — z Jeleśni przez Korbielów i Uszczawne do schroniska P. T. T. K. na hali Miziowej (znaki niebieskie), z Jeleśni przez Korbielów i Buczynkę do schroniska na hali Miziowej (znaki żółte).
7. **Babia Góra** — z Huciska do schroniska P. T. T. K. na Markowych Szczawinach (znaki niebieskie), z Zawoi przez Czatożę do schroniska P. T. T. K. na Markowych Szczawinach (znaki żółte), z Zawoi przez Markowe Rówienki do schroniska P. T. T. K. na Markowych Szczawinach (znaki zielone), z Zawoi przez Ryzowaną (Kwiatek) do schroniska na Markowych Szczawinach (znaki czarne), z Zawoi przez Przełęcz Krowiarki do schroniska na Markowych Szczawinach (znaki niebieskie), ze schroniska na Markowych Szczawinach przez Przełęcz Bronę na szczyt Babiej Góry (znaki czerwone), ze schroniska na Markowych Szczawinach „Akademicką Percią" na szczyt Babiej Góry (znaki żółte), z Przywarówki na szczyt Babiej Góry (znaki niebieskie), z Przełęczy Krowiarki przez Sokolicę na szczyt Babiej Góry (znaki czerwone).

b) **Tatry**

1. **Dolina Chochołowska** — Doliną Chochołowską na Polanę Chochołowską do schroniska P. T. T. K. (będącego w budowie) i doliną Jarzabczą do górnej granicy lasu znaki zielone do tablic orientacyjnych) z Doliny Chochołowskiej przez Krowi Żleb i Kulawiec na Trzydniowiański Wierch (znaki skrzyżowane czerwone), z Doliny Chochołowskiej na Ornak drogą Hawiarską, z Doliny Chochołowskiej przez przełęcz Iwaniacką do Doliny Kościeliskiej (znaki żółte), z przełęczy Iwaniackiej na Kominy Tylkowe (znaki niebieskie), z Doliny Chochołowskiej (Polana Huciska) przez Halę na Stołach do Doliny Kościeliskiej (znaki niebieskie), z Doliny Chochołowskiej w głąb Doliny Starorobociańskiej do Graniszczaka (znaki zielone), następnie wzdłuż Małego Rohacza przez Ornak i Starą Wolarnię na Halę Ornak znaki czerwone.
2. **Dolina Kościeliska** — Doliną Kościeliską do schroniska P. T. T. K. na Hali Ornak na przełęcz Iwaniacką i do Doliny Chochołowskiej (znaki żółte) z Hali Ornak na Ornak, z Hali Ornak do Stawu Smreczyńskiego (znaki czarne), z Hali Ornak na Halę Tomanową (znaki czerwone do tablicy orientacyjnej), z Doliny Kościeliskiej przez wąwóz Kraków do Górnego Krakowa i Groty Lodowej, z Kiry Miętusiej przez Halę Upłaz do Groty Lodowej (znaki czerwone), wszystkie wycieczki w Dolinie Kościeliskiej w dolnej i środkowej części.
3. **Dolina Miętusia** — Doliną Miętusią pod Wielką Świstówkę i przez Przysłop Miętusi z Doliny Małej Łąki do Kościeliskiej (znaki czarne).
4. **Dolina Małej Łąki** — Doliną Małej Łąki na Halę Małą Łąkę (znaki żółte), z Małej Łąki przez Przełęcz Kondracką na Giewont.
5. **Doliny Reglowe** — wszystkie wycieczki w Doliny Reglowe w okolicy Zakopanego oraz droga pod Reglami (znaki czarne).
6. **Dolina Kondratowa** — z Kuźnic do schroniska P. T. T. K. na Hali Kondratowej (znaki czerwone i niebieskie), z Hali Kondratowej przez Przełęcz Kondracką na Giewont (znaki niebieskie) z ewent. zejściem do doliny Małej Łąki lub do Doliny Strążyskiej (znaki czerwone), z Hali Kondratowej na Halę Goryczkową i na Myślenickie Turnie (znaki skrzyżowane czarne).
7. **Dolina Goryczkowa** — do Hali Goryczkowej do schroniska Polaka (znaki zielone i skrzyżowane czarne), z Hali Goryczkowej na Halę Kondratową (znaki czarne skrzyżowane), z Hali Goryczkowej na Myślenickie Turnie i na Kasprowy Wierch (znaki zielone).
8. **Dolina Kasprowa** — z Kuźnic do Doliny Kasprowej i Suchej Kasprowej, z Kuźnic na Myślenickie Turnie (znaki zielone.
9. **Kasprowy Wierch** — wyjazd kolejką linową i z górnej stacji P. K. L. do Obserwatorium pod szczytem Kasprowego Wierchu, z Myślenickich Turni grzbietem (znaki zielone), z Hali Gąsienicowej przez Dolinę Sta-

wów Gąsienicowych na szczyt (znaki żółte) z Kasprowego Wierchu na Beskid (znaki czerwone).

10. **Hala Gąsienicowa** — przez Dolinę Stawów Gąsienicowych i Przełęcz Karb do Czarnego Stawu Gąsienicowego (znaki zielone i niebieskie), z Przełęczy Karb na Kościelec, z Hali Gąsienicowej do Czarnego Stawu Gąsienicowego, Zmarzłego Stawu, na Zawrat i do Doliny Pięciu Stawów Polskich (znaki niebieskie). Orla Perć od Zawratu przez Kozi Wierch, Granaty (znaki czerwone), Przełęcz Krzyżne i Wołoszyn do Roztoki. Wyjścia na Orlą Perć przez Zawrat, Kozią Doliną i Kozią Przełęcz, Granaty, Żlebem Kulczyńskiego, Krzyżne.
11. **Dolina 5-ciu Stawów Polskich** — Doliną Roztoki koło Wodogrzmotów Mickiewicza do Doliny 5-ciu Stawów Polskich (znaki zielone), z Doliny 5-ciu Stawów Polskich na Krzyżne, na Kozi Wierch i na Zawrat, z Doliny 5-ciu Stawów Polskich przez Świstówkę i Opalone do Morskiego Oka (znaki niebieskie).
12. **Morskie Oko** — dojazd dojście szosą Zakopane — Morskie Oko, z Morskiego Oka przez Opalone i Świstówkę do Doliny 5-ciu Stawów Polskich (znaki niebieskie), z Doliny za Mnichem do Stawku Staszica (znaki żółte) ewentualnie na Mnich z przewodnikiem P. T. T. K., z Morskiego Oka do Czarnego Stawu nad Morskim Okiem (znaki czerwone i zielone).
13. **Roztoka** — z Wodogrzmotów Mickiewicza (z placu postojowego na szosie Zakopane — Morskie Oko) do schroniska w Roztoce (znaki zielone), z Zakopanego przez Polanę Waksmundzką do Roztoki (znaki czerwone), Doliną Filipki na Rusiniową Polanę, Potok Waksmundzki, Polanę pod Wołoszynem do Roztoki (znaki niebieskie), z Roztoki na Gęsią Szyję, z Bukowiny przez Polanę Głodówkę i Wierch Poroniec do Roztoki.
Ponadto dozwolone jest w Tatrach poruszanie się dla wycieczek zbiorowych w składzie co najmniej 10 osób z przewodnikiem lub przodownikiem P. T. T. K. na następujących szlakach:
14. **Kasprowy Wierch** — z Kasprowego Wierchu przez przełęcz Świnicką na Świnicę (znaki czerwone), z Kasprowego Wierchu przez Świnicę, Zawrat (znaki czerwone), do Doliny 5-ciu Stawów i Morskiego Oka przez Świstówkę (znaki niebieskie) albo przez Szpiglasową Przełęcz (znaki żółte) i odwrotnie.
15. **Hala Gąsienicowa** — z Zawratu na Świnicę (znaki czerwone), z Hali Gąsienicowej na Przełęcz Liliowe (znaki zielone), na Skrajną i Pośrednią Turnię (znaki czerwone), Zielony Staw do Hali Gąsienicowej (znaki czarne) lub w odwrotnym kierunku.
16. **Dolina Kondratowa** — z Hali Kondratowej przez Czerwone Wierchy, Twardy Upłaz do Doliny Kościeliskiej (znaki czerwone).

c) **P i e n i n y**

1. Przejście z Tatr do Pienin przez Hurkotne, Cyrhlę nad Białką, Jurgów i Łapsze (znaki czerw.).
2. Szlak Pieniński z Czorsztyna przez Trzy Korony do Szczawnicy (do przejazdu promem na Dunajcu w Szczawnicy, znaki niebieskie).
3. Z Krościenka na grzbiet Pienin do szlaku głównego znaki żółte), na Trzy Korony do Pustelnika (znaki niebieskie), na Czertezik i Sokolicę (znaki niebieskie oraz znaki czerwone).
4. Ze Szczawnicy (od schroniska Orlica) przez Sokolicę do Pustelnika i na Trzy Korony (znaki nieb.).
5. Z Przełęczy Szopka (pod Trzema Koronami — znaki żółte) Wąwozem Sobczańskim do przystani flisackiej w Sromowcach Niżnych, bez dojścia do samej wsi i bez przechodzenia drogą ze Sromowiec Niżnych nad Dunajcem do Czorsztyna.
6. Od przystani flisackiej w Sromowcach Niżnych przez Ligarki do głównego szlaku pienińskiego (znaki zielone).
U w a g a : Dojście z Czorsztyna do Sromowiec Niżnych drogą wzdłuż Dunajca, oraz przedłużenie szlaku pienińskiego grzbietem Małych Pienin na wschód od Szczawnicy są zamknięte dla ruchu turystycznego.
7. Ze Szczawnicy przez Szlachtową do Wąwozu Homole.

d) **B e s k i d S ą d e c k i**

1. Ze Szczawnicy przez Jaworki do Piwnicznej (znaki czerwone).
2. Droga na odcinku Piwniczna — Muszyna (folwark).

e) **S p ł a w f l i s a c k i**

Spław flisacki Dunajcem na odcinku od Czorsztyna do Szczawnicy i Krościenka dozwolony jest grupowo (co najmniej 4 osoby) po sporządzeniu na przystani w Sromowcach Niżnych listy uczestników, którą po zakończeniu spławu należy zwrócić na przystani w Szczawnicy.

W czasie spławu nie wolno wysiadać, przybijać do brzegu oraz kąpać się.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia, równocześnie traci moc rozporządzenie Prezydium W. R. N. z dnia 7 lipca 1951 r., regulujące pobyt w strefie nadgranicznej województwa krakowskiego (Dz. Urz. W. R. N. w Krakowie Nr 15, poz. 121).

Za Prezydium R. N.: **Taborowicz Andrzej**, Zast. Przew. Prez.

64

ZARZĄDZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie

z 28 maja 1952 r.

w sprawie utworzenia przedsiębiorstwa państwowego pod nazwą: „Wojewódzki Zarząd Przemysłu Terenowego Materiałów Budowlanych".

L. Org. Org. III-1-31/52.

Na podstawie art. 1, ust. 2 Dekretu o przedsiębiorstwach państwowych z dnia 26. X. 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 439) oraz uchwały Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie pozwziętej w dniu 17 kwietnia 1952 r. w wykonaniu uchwały Prezydium Rządu Nr 124 z dnia 6. III. 1952 r. w sprawie utworzenia Wojewódzkich Zarządów Przemysłu Terenowego Materiałów Budowlanych, za zgodą Ministra Przemysłu Drobnego i Rzemiosła zarządza się, co następuje:

§ 1. Tworzy się przedsiębiorstwo państwowe p. n. „Wojewódzki Zarząd Przemysłu Terenowego Materiałów Budowlanych" zwane dalej przedsiębiorstwem.

§ 2. Przedsiębiorstwo ma siedzibę w Krakowie.

§ 3. Przedmiotem działania przedsiębiorstwa jest nadzór, koordynacja kontrola i ogólne kierownictwo przedsiębiorstw państwowego przemysłu terenowego materiałów budowlanych, utworzonych na terenie województwa krakowskiego.

§ 4. Przedsiębiorstwo prowadzone jest w ramach narodowych planów gospodarczych według zasad pełnego rozrachunku gospodarczego i rozlicza się z budżetem Państwa poprzez budżet terenowy.

§ 5. Zwierzchni nadzór nad przedsiębiorstwem sprawuje Minister Przemysłu Drobnego i Rzemiosła.

§ 6. Nadzór bezpośredni nad przedsiębiorstwem sprawuje Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie.

§ 7. 1) Na czele przedsiębiorstwa stoi dyrektor, który kieruje samodzielnie działalnością przedsiębiorstwa i jest za nią odpowiedzialny.

2) Dyrektor zarządza przedsiębiorstwem przy pomocy zastępcy.

§ 8. 1) Do składania w imieniu przedsiębiorstwa oświadczeń w zakresie jego praw i obowiązków majątkowych wymagane jest współdziałanie upoważnionych osób.

2) Osobami upoważnionymi są dyrektor, zastępca i pełnomocnicy. Zastępca i Pełnomocnicy działają w granicach swojego umocowania.

3) Czeki weksle i inne dokumenty obrotu pieniężnego, dokumenty obrotu materiałami i towarami, jak również dokumenty o charakterze rozliczeniowym i kredytowym, stanowiące podstawę dla otrzymania lub wydania środków pieniężnych, materiałów albo towarów, podpisują łącznie dyrektor lub osoba przez niego do tego upoważniona i główny (starszy) księgowy, lub osoba przez niego upoważniona.

§ 9. Na podstawie pełnomocnictwa określonego w art. 15 ust. 3 dekretu z 26. X. 1950 (Dz. U. R. P. Nr 49) o przedsięb. państw. dyrektor przedsiębiorstwa może w zakresie ustalonym w pełnomocnictwie samodzielnie składać oświadczenia dotyczące praw i obowiązków majątkowych przedsiębiorstwa.

§ 10. Osoby upoważnione do składania w imieniu przedsiębiorstwa oświadczeń w zakresie praw i obowiązków ma-

jątkowych mogą ustanawiać pełnomocników do dokonania czynności określonego rodzaju lub czynności szczególnych. Pełnomocnicy działają łącznie lub oddzielnie w granicach swojego umocowania.

§ 11. Środki trwałe i obrotowe, niezbędne do dokonania zadań przedsiębiorstwa określa plan finansowy, zatwierdzony w przepisanym trybie.

§ 12. Organizację wewnętrzną i finansową oraz system finansowy przedsiębiorstwa ustalają odrębne przepisy.

§ 13. Przedsiębiorstwo podejmuje działalność określoną w § 3 zarządzenia z dniem 1 kwietnia 1952 r.

Za Prezydium R. N.: **Taborowicz Andrzej**, Zast. Przew. Prez.

Za zgodą Ministra Przemysłu Drobnego i Rzemiosła (—) podpis nieczytelny

65

PISMO OKÓLNE

Wydziału Społ.-Admin. Prezydium W. R. N. w Krakowie

z 2 maja 1952 r.

Do Prezydiów Powiatowych Rad Narodowych oraz Miejskich Rad Narodowych w Krakowie, Tarnowie, Nowym Sączu i Zakopanem.

Wydział Społeczno-Administracyjny Prezydium W. R. N. zawiadamia, że Prezydium Rady Ministrów Zespół II pismem z dn. 18. IV. 1952 r. Nr Sa. I-24/6/52 skierowanym do Zarządu Głównego Polskiego Czerwonego Krzyża w Warszawie wyraziło zgodę na zorganizowanie na terenie całego kraju 4-go „Tygodnia Zdrowia" z dniach od 8 do 15 czerwca 1952 r.

Konieczny Bolesław, Kierownik Wydz.

CZĘŚĆ II.

PUBLIKACJE:

66

OGŁOSZENIE

o sporządzeniu protokołu zdawczo-odbiorczego.

Na podstawie § 73 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1947 r. w sprawie trybu postępowania przy przejmowaniu przedsiębiorstw na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 16, poz. 62) oraz Zarządzenia Ministra Przemysłu Lekkiego z dnia 24. IV. 1952 r. Nr G. M. 3162 — Pr. — 60/2092, ogłasza się, że sporządzony zostanie protokół zdawczo-odbiorczy przedsiębiorstwa przejętego na własność Państwa:

Steinberg Joachim i Syn. Zakłady Stolarskie, obecnie Szott Franciszek, — Stolarnia, — Kraków, ul. Łokietka 11, w dniu 17 czerwca 1952 r. w biurze przedsiębiorstwa w Krakowie, przy ul. Łokietka 11, o godz. 8.

Wzywa się właściciela powyższego przedsiębiorstwa oraz właścicieli składników majątkowych, znajdujących się w powyższym przedsiębiorstwie do stawienia się w czasie i miejscu wyznaczonym do sporządzenia protokołu zdawczo-odbiorczego.

Niestawiennictwo nie wstrzymuje sporządzenia protokółu zdawczo-odbiorczego.

Krakowskie Zjednoczenie Wodno - Inżynieryjne Budownictwa Przemysłowego P. P. W. z siedzibą w Krakowie, ul. Zbożowa 3

67

Przejęcie apteki na własność Państwa

Na podstawie danych otrzymanych z Prezydium Miej. Rady Nar. w Krakowie, Wydział Zdrowia Prez. M. R. N. w Krakowie, podaje do wiadomości publicznej, że w myśl ustawy z 8. I. 1951 r. o przejęciu aptek na własność Państwa (Dz. U. R. P. Nr 1 poz. 1) oraz zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 16. IV. 1951 (Dz. U. R. P. Nr 23 poz. 182) podlega przejęciu na własność Państwa:

Apteka św. Anny — adres: Borek Fałęcki, ul. Główna 344,— właściciel Mgr Kozłowski Mieczysław, Kraków, ulica Wiślna 5.

Spis majątku apteki podlegającej przejęciu, jest do wglądu w Wydziale Zdrowia Prez. Miejskiej Rady Nar. w Krakowie.

1) Osoby zainteresowane mogą w ciągu dwóch tygodni od daty ogłoszenia niniejszego wykazu zgłosić w Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie, zarzuty, że poszczególne składniki majątkowe lub prawa objęte spisem majątku aptecznego nie podlegają przejęciu na własność Państwa, jak również mogą zgłosić sprostowania danych zawartych w ogłoszonym wykazie. Zarzuty i sprostowania powinny być poparte dowodami.

2) Właściciel apteki obowiązany jest w terminie określonym w ust. 1 zgłosić w Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie składniki majątkowe i prawa określone w art. 1, ust. 2, pkt 2 i 3 ustawy z dnia 8. I. 1951 r. „O przejęciu aptek na własność Państwa" (Dz. U. R. P. Nr 1 poz. 1), które nie zostały objęte spisem.

3) Zgłoszenie określone w ust. 2 powinno wskazywać rodzaj, ilość i dokładne miejsce przechowania przedmiotów, a jeśli chodzi o patenty, licencje oraz prawa do znaków towarowych i użytkowych — właściwe dokumenty lub w razie ich braku — inne dowody stwierdzające istnienie tych praw.

Dr Metzger Jerzy, Zastępca Kier. Wydz.

KONFERENCJA ROBOCZA

Wydziału Prawnego Prezydium W. R. N. z radcami prawnymi przedsiębiorstw państwowych.

W wykonaniu Uchwały Prez. W. R. N. z dnia 13. III. 1952 r. Nr XIII. Wydział Prawny Prezydium W. R. N. zorganizował i odbył w dniu 10. V. 1952 r. konferencję roboczą z radcami prawnymi przedsiębiorstw państwowych. Narada powyższa posiadała charakter wstępny. Chodziło bowiem w pierwszym rzędzie o zorientowanie się we wzajemnych stosunkach radców prawnych z dyrekcją przedsiębiorstw oraz w warunkach pracy i w działalności w zakładach pracy, w których radcowie prawni spełniają swoje funkcje.

Dokładna analiza tych czynników dać może w konsekwencji konkretną podstawę Prez. W. R. N. do wykonywania i realizowania skuteczniejszej kontroli społecznej i prawnej przedsiębiorstw państwowych, działających na terenie zasięgu władzy Prez. W. R. N. w Krakowie.

Przedstawiony z ramienia Wydziału Prawnego w toku narady pogląd na rolę radcy prawnego w przedsiębiorstwie socjalistycznym wychodził z założenia, że:

a) władza ludowa w Polsce korzysta z prawa, jako instrumentu w realizacji planu zmierzającego do budowy socjalizmu;

b) w formie ustawy wyrażane są narodowe plany gospodarcze;

c) każdy obywatel musi być świadomy, iż prawo kształtuje strukturę gospodarczą, jest narzędziem walki klasowej oraz środkiem umocnienia i rozwoju socjalizmu;

d) samo wydanie ustawy nie realizuje planowych celów jeśli ona nie jest dokładnie znana i odpowiednio właściwie stosowana.

Powyższe założenia Wydziału Prawnego posłużyć mogą za podstawę do wniosku, że właśnie radca prawny powinien być szczególnym przedstawicielem socjalistycznego prawa i z tytułu swego stanowiska walczyć o poszanowanie prawa i strzec jego wykonania. Radca prawny powinien tłumaczyć, przypominać i uświadamiać, że obecne prawo jest wyrazem woli Władzy Ludowej, która dlatego i po to ustanowiła dany przepis prawny, aby osiągnąć określony cel polityczny.

Tak zatem rozpatrując — jak najogólniej — powyższe założenia, stwierdzić można, że doniosła rola radcy prawnego w przedsiębiorstwie socjalistycznym jest zasadniczo wielokierunkowa.

Możnaby ją ująć następująco:

a) załatwianie w ramach ustawy i obowiązujących instrukcji spraw prawnych przedsiębiorstwa (akty prawne, umowy cywilne, opinie, przygotowanie materiału procesowego itp.);

b) prowadzenie spraw przed Komisjami Arbitrażowymi i Sądami;

c) informowanie dyrekcji o aktach ustawodawczych, oraz wskazywanie, jakie obowiązki nakładają one na dyrekcję i pracowników przedsiębiorstw;

d) omawianie na naradach wytwórczych zagadnień prawa, które powinny znaleźć zrozumienie i przeniknąć do świadomości całego kolektywu pracowniczego;

e) przekazywanie swoich spostrzeżeń i uwag na temat stosowania prawa wydawnictwom i zakładom naukowym.

Oczywiście, że rzetelne i sumienne wykonywanie przez radcę prawnego obowiązków poza dodatnimi skutkami dla samego przedsiębiorstwa przysporzy autorytetu samemu radcy, w wyniku czego łatwiejszą będzie jego rola w przeprowadzeniu konkretnych zadań przedsiębiorstwa (czy to w odniesieniu do problemu wytaczania, zaniechania procesów np. o manca, czy zwolnień pracowników itp.), zgodnie z zasadami praworządności i współżycia społecznego Polski Ludowej.

Dyskusja nad powyższymi zagadnieniami, w której wzięli udział, poza radcami prawnymi, przedstawiciele Prezydium W. R. N. w Krakowie, Sądu Wojewódzkiego, Prokuratury Wojewódzkiej, Zrzeszenia Prawników Polskich i Koła Radców Prawnych przy Izbie Adwokackiej — potwierdziła zasadniczo słuszność założenia Wydziału Prawnego w odniesieniu do zagadnienia roli radcy prawnego w przedsiębiorstwie socjalistycznym. Dodać należy, że z poszczególnych wypowiedzi radców prawnych dało się wyczuć, iż rola ich nie jest należycie oceniana przez czynniki administracyjne przedsiębiorstw.

Jako wypadkową dyskusji i przedstawionego poglądu Wydziału Prawnego na rolę radcy prawnego w przedsiębiorstwie socjalistycznym stanowią poniżej podane tezy, będące równocześnie postulatami i wyrazem dążności Wydziału Prawnego, jako organu Prezydium W. R. N., wykonawcy najwyższej Władzy Ludowej na terenie województwa:

1) konieczność wzmocnienia autorytetu radcy prawnego w przedsiębiorstwie państwowym;
2) celem zrealizowania tezy pod 1), uznano za wskazane odbycie pod egidą Prez. W. R. N. narady z Kierownikami przedsiębiorstw państwowych i banków;
3) konieczność periodycznego odbywania konferencji roboczych z radcami prawnymi;
4) jeszcze większe jak dotąd zestrojenie prac radców prawnych z Wydziałem Prawnym Prezydium W. R. N.;
5) konieczność zrzeszenia radców prawnych, nieadwokatów z radcami prawnymi adwokatami w organizacji wyłonionej przez Zrzeszenie Prawników Polskich i Koło Radców Prawnych przy Izbie Adwokackiej.

Wypadnie podkreślić, że zapoczątkowana powyższa konferencja robocza podobnie jak narada robocza z Sądem Wojewódzkim oraz zaplanowana konferencja z Prokuraturą Wojewódzką jest także jednym z wyrazów dalszej troski Prez. W. R. N. na odcinku torowania i ugruntowywania zasad praworządności Polski Ludowej.

Konferencje takie są więc nie tylko społecznie i prawnie pożyteczne, ale przede wszystkim stanowią przejaw coraz sprawniejszego i wszechstronniejszego działania Rad Narodowych jako czynnika sprawującego jednolitą i pełną władzę państwową na swoich terenach.

Prenumerata roczna wynosi 18 zł. — Półroczna 10 zł. —
Cena pojedynczego egzemplarza 0·90 zł.

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz z zakupna poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy do Narodowego Banku Polskiego Oddział IV Kraków na konto Nr 381/420/163/1 Dział 8 Rozdział 13b dochody budżetu terenowego. — Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Wojew. Rady Nar. należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po uiszczeniu ceny reklamowanego numeru. — Dziennik Urzędowy Woj. Rady Nar. wydawany jest 1 i 15 każdego miesiąca. — Drobne ogłoszenia o utracie dokumentów ryczałt 10.50 zł od jednego dokumentu oraz po 1,50 zł od każdego dalszego dokumentu.

ODBIORCA:

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Adres Redakcji i Administracji: „Dziennik Urzędowy W. R. N.", Kraków, ulica Basztowa L. 22.

Drukarnia Związkowa. Kraków, ul. Mikołajska 13.

Nr zam. 2786 — 29. 5. 1952 — M-3-10040 — 1.600 — Obj. 6 str. 61×86 cm — druk. VII kl. 60 gr. — Druk ukończ. 2. VI. 1952

Cena 90 groszy.